



Kurier Gorlicki



MIEJSKI BIULETYN INFORMACYJNY NR 7/2012 (223) ISSN 14250829

595 lat temu... GORLICE OTRZYMAŁY PRZYWILEJ LOKACYJNY



"W imię Pańskie, Amen. Na wieczną rzecz pamiątkę,... my, Władysław, z łaski Bożej Król Polski... oznajmiamy.. wszystkim obecnym i przyszłym, którzy zapoznają się z niniejszym pismem, że na usilne prośby mężnego Derśława Karwacjana z Gorlic, miasta Gorlice... położone w Ziemi Krakowskiej, powiecie bieckim... przenosimy na wieczne trwanie z prawa polskiego na prawo niemieckie, zwane magdeburskim. Na zaświadczenie tego pisma przewiesza się naszą pieczęć. Działo się w Sączu, w poniedziałek po święcie Św. Piotra w okowach, roku Pańskiego 1417".

2 sierpnia br. minęło 595 lat od nadania m. Gorlice przywileju lokacyjnego na prawie magdeburskim przez króla Władysława Jagiełłę 2 sierpnia 1417 r., co potwierdza zachowany akt lokacyjny, którego fragmenty prezentujemy. Zabiegał o to Derśław II Karwacjan, syn Derśława I założyciela grodu Gorlica na prawie polskim w czasach króla Kazimierza Wielkiego, ok. 1355 r. Schedę po zmarłym ojcu przejął w 1404 r. O tych historycznych czasach, wierszem i prozą, na stronie 2 - 3.

WATRA – ŚWIĘTO KULTURY ŁEMKOWSKIEJ



Od 20 do 22 lipca br. płonął w Zdyni Łemkowska Watra – pasterkie ognisko, wokół którego gromadzą się od 30 lat Łemkowie z Polski, Europy i świata. Żyją w diasporze, bo 65 lat temu spotkała ich dziejowa krzywda – w wyniku dokonanej przez władze PRL-u Akcji „Wisła” wysiedlono dziesiątki tysięcy Łemków z Lemkowiny – krainy ich pól i lasów dziadów i pradziadów, tętniących życiem wioską, pełnych modlitwy cerkwi... Niewielu powróciło do tej krainy urodzenia, dzieciństwa, młodości. Ale ci, którzy wrócili, mieli świadomość, że aby ocalić mowę, kulturę, tradycje, obyczaj, ubiór,



obrzęd, muszą rozsiani po Polsce i świecie Łemkowie mieć swoje Jeruzalem, święte miejsce, do którego pielgrzymować będą choć raz w roku. 30 lat temu rozpalili pierwszą Watrę – symboliczne ognisko wspólnoty w Czarnej k. Uścia Gorlickiego. Później była Hańczowa, Bartne. Od 23 lat Watra zagościła w Zdyni – sercu Łemkowszczyzny, magicznej krainy w Beskidzie Niskim - „To je ta, jedyna pid nehom Twoja Zemla”. Tu się na Łemkowskiej Watrze spotykają, są razem – pomimo wszystko.



595 LAT TEMU... GORLICE



O przestawnym Derślawie, co Gorlice założył

Dawno temu, za króla Kazimierza Wielkiego¹, Żył w Krakowie ród Derśława bardzo sławnego. W grodzie nad Wisłą zwał się on Karwacjanem, Był rajcą², bankierem³- wielkim i zacnym⁴ panem. Docenił król Derśława dla miasta zasługi-
-Przyprowadź Karwacjana- mówi do swego sługi. Przybywa Derśław na Wawel⁵, na króla wezwanie -Jestem do usług, mój Najjaśniejszy Panie!
Rzecz mu władca: - Ja, z Bożej Łaski Polski król, Nadaję Tobie nad rzeką Ropą obszar pól. Za wierność królowi i za obronę wiary, Weź Stróżówkę, Glinik, Ropicę i Owczary. Między wioskami zbuduj na prawie polskim gród⁶, Osadź tam rzemieślników, kupców i dzielny lud. Dziękuję Derśław królowi za obdarowanie, Dosiada karego⁷, na siwka⁸ wsadza swą Hanię. Zdąży z Krakowa w dorzecze rzeki Ropy, Wiedzie⁹ drużynę- dzielne i wielkie to chłopcy. Jak legenda głosi, gdy dotarli w te strony, Patrząc z nadrzecznej skarpy, Derśław rzekł do żony: -Czy widzisz ma luba¹⁰ Hanka tych pięknych gor¹¹ lica¹²? Tu dwór dla Cię zbuduję, tu będzie ma stolica!
-Mój luby, serce me bardzo uradowałeś! Nazwij ten gród „Gor-lica”- jak pięknie powiedziałaś. Bo czyż to nie oblicze pięknych gór przed nami? Knieje pełne jodeł, wzgórze z rzek dolinami? Przemienie nasze życie, przeminą wieki całe, Nas już nie będzie, Gorlica stać będzie na chwałę!

(z R. J. Dziubina: Historyjki Gorlickie)



OTRZYMAŁY PRZYWILEJ LOKACYJNY

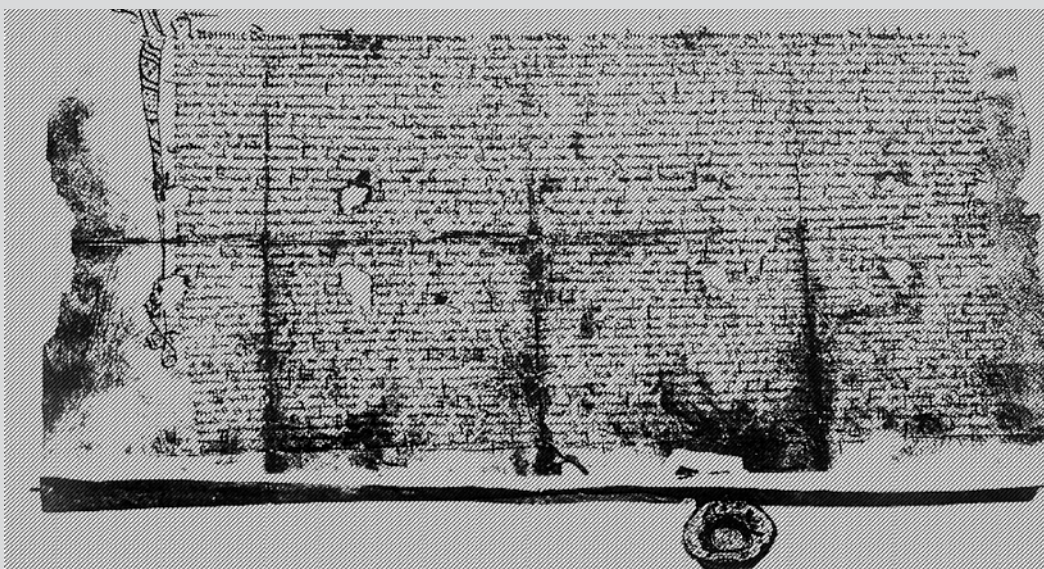


W 1404 r. zmarł Derśław I Karwacjan - założyciel grodu nad Ropą. Miał dwóch synów: Jana i Derśława, którzy w tymże roku podzielił się majątkiem. Miasto Gorlice, wsie Glinik, Stróżówkę, Ropicę, Rychwałd, wieś Gruszów koło Proszowic oraz połowę kopalni ołowiu w Trzebni i Libiążu otrzymał Derśław II Karwacjan. [...] Początkowo nowy dziedzic mieszkał zapewne w dworze ojca przy obecnym placu Dworzysko. Ale już wkrótce przystąpił do budowy nowej siedziby rodowej. Ten dwór zlokalizował nad wysoką skarpą nadrzeczną, w miejscu dzisiejszego "Dworu Karwacjanów". Otoczony był umocnieniami ziemnymi, być może fosami. Od miasta oddzielał go głęboki jar, w miejscu obecnych schodów koło kościoła Narodzenia NMP. W ten sposób dwór stanowił samodzielny zespół obronny. Możliwe, że w jego dokończeniu pomogły Derśławowi II fundusze uzyskane ze sprzedaży w 1415 r. udziałów w kopalniach ołowiu. Natomiast miasto powstało po drugiej stronie jaru a na wschód od dawnego dworzyszcza przy pl. Dworzysko, na wzgórzu tworzącym

jakby cypel. Z trzech stron otaczały go strome i wysokie skarpy nadrzeczne, sięgające miejscami dwadzieścia metrów ponad poziom doliny rzeki Ropy, która aż do końca XVII wieku toczyła swe wody bezpośrednio pod skarpami, łącząc się z potokiem Stróżowianka, płynącym wówczas pod północno - wschodnimi wzgórzami, dzisiejszej ulicy Kołtataja i Stawiska. Od wschodu i zachodu oddzielały Gorlice od następnych wzgórz jary. To naturalne pod względem obrony ukształtowanie terenu wspomagały umocnienia przystokowo - parkanowe. Prawdopodobnie od północy miasteczko posiadało przekopy oraz nasypy. W tych umocnieniach obronnych były tylko dwie bramy: Piekarska i Biecka (początek dzisiejszej ul. 3 Maja) oraz furtka naprzeciw przedlokacyjnego kościółka Św. Mikołaja (między ul. Św. Mikołaja a ul. Karwacjanów). Przy tych bramach znajdowały się przerzucone przez jary mostki, którymi biegły trakty handlowe. Główne połączenia ówczesnych Gorlic z traktem krakowskim (ul. Krakowska) i węgierskim (ul. Węgierska i ul. Łokietka) prowadziły przez pl. Dworzysko. Na tyłach drewnianych zabudowań, wzdłuż parkanów przebiegała droga okólna. Możliwe, że w tym czasie powstały już pierwsze podcieniowe domy w rynku, który wówczas był płaskim utwardzonym placem, gdyż nie istniał przekop tworzący dzisiejszą ul. Mickiewicza. Wokół tego niewielkiego centrum miasteczka, otoczonego wspomnianymi parkanami, rozciągały się tereny przeznaczone pod uprawę i hodowlę, wydzielone z gruntów Stróżówki, Glinika, Ropicy. Te pierwsze przedmieścia Gorlic rozwijały się

wzdłuż traktów handlowych. Bezpśrednio pod skarpami Magdaleny, w dolinie Ropy powstało przedmieście Blich, związane z założonymi w tym miejscu blichami, gdzie blichowano, czyli bielono płótna. Był tutaj na rzece jaz, przekopana młynówka oraz młyn. Następne przedmieście - Stróżówka, rozwijało się za kościołem Św. Mikołaja, tworząc plac targowy miasteczka. Natomiast teren podmiejski, zwany Zawodziem, obejmował ogrody miejskie, pola rolne i lasy. Wzdłuż Ropy, od jazu na wysokości Blichu do ujścia Sekówki, rozciągały się łąki pasterskie i wygony. Na tym obszarze były w tamtym czasie trzy osady: Ropica, Siary oraz skupisko na południowych stokach Sokola, przy trakcie żmigrodzkim. Derśław II Karwacjan był nie tylko dobrym dziedzicem i gospodarzem tego kompleksu dóbr zwanego "państwem gorlickim". Był również średniowiecznym rycerzem. W 1410 r. wziął udział w bitwie pod Bardejowem z wojskami Zygmunta Luksemburczyka, stronnika Krzyżaków, który za 40 tys. zł. węgierskich napadł na południowe ziemie Polski w czasie wyprawy rycerstwa polskiego pod Grunwald. Nie zapomniał męstwa i patriotyzmu właściciela Gorlic król Władysław Jagiełło, który "na usilne prośby mężnego Derśława Karwacjana z Gorlic", dyplomem wystawionym 2 sierpnia 1417 r. w Nowym Sączu, nadaje Gorlicom i wsiom okolicznym ("Civitatem Gorlicze el villas Gruschow, Ropicze, Strożowka, Glynnik, Rychwałd") urządzenie prawa niemieckiego, zwanego magdeburским, w miejsce zwyczajów i instytucji opartych na prawie zwyczajowym polskim.

(z R. J. Dziubina: Z dziejów Gorlic)



URZĄD MIEJSKI W GORLICACH
tel. (0-18) 353 62 00
fax (0-18) 355 12 12

Godziny pracy Urzędu: poniedziałek 8.00-16.00, wtorek - piątek 7.30-15.30
Burmistrz - Witold Kochan, Z-ca Burmistrza - Janusz Fugiel, Sekretarz - Maria Kuźniarska-Pęczek, Skarbnik - Krystyna Tokarska.

- * Sekretariat Burmistrza, tel. 18 355 12 11
- * Wydział Organizacyjny i Nadzoru, tel. 18 355 12 28 - Katarzyna Walczy - Kierownik Wydziału
- * Wydział Księgowości Finansowo-Budżetowej, tel. 18 35 51 231 - Janina Łopata - Kierownik Wydziału
- * Wydział Inwestycji i Remontów, tel. 18 35 51 249 - Barbara Szpyrka - Smolińska - Kierownik Wydziału
- * Wydział Gospodarki Przestrzennej i Mienia Komunalnego, tel. 18 355 12 60 - Andrzej Fik - Kierownik Wydziału
- * Wydział Oświaty, Kultury i Sportu, tel. 18 355 12 65 - Aleksander Augustyn - Kierownik Wydziału
- * Wydział Strategii, Promocji i Funduszy Zewnętrznych, tel. 18 35 51 285 - Jakub Diduch - Kierownik Wydziału
- * Wydział Gospodarki Komunalnej, tel. 18 355 12 44 - Teresa Wrona - Kierownik Wydziału
- * Urząd Stanu Cywilnego i Spraw Obywatelskich, tel. 18 35 51 256 - Danuta Zakrzewska - Kierownik
- * Rzecznik Prasowy, tel. 18 35 51 229 - Jakub Krzyszycha,
- * Biuro Prawne, tel. 18 35 51 200, w. 223
- * Straż Miejska, tel. 18 353 62 00 - Dyżur całą dobę
- * Komendant SM, tel. 18 35 40 723, Wojciech Pietrusza
- * Biuro Planowania i Realizacji Budżetu, tel. 18 355 12 31 - Edyta Szilder
- * Inspektor ds. BHP, tel. 18 355 12 85 - Henryk Jędrzejewski
- * Biuro Audytu i Kontroli, tel. 18 35 51 285 - Daniel Janeczek
- * Biuro Zamówień Publicznych, tel. 18 35 51 252
- * Pełnomocnik ds. społecznych, tel. 18 35 51 253 - Łukasz Igielski
- * Pełnomocnik ds. Uzależnień, tel. 18 35 51 253 - Piotr Gajda

Godziny przyjęć stron przez Burmistrza:
wtorek - 13.30 - 15.30, Z-ca Burmistrza Środa - 14.00 - 15.30

GORLICE WYSOKO W RANKINGU

„RZECZPOSPOLITEJ”

To najbardziej prestiżowy ranking obrazujący pozycję i rozwój miast w całej Polsce. Prowadzi go od lat gazeta „Rzeczpospolita”.

W tym roku po raz pierwszy w historii rankingi zostały sklasyfikowane również Gorlice. Nasze miasto zostało sklasyfikowane w czołowej setce polskich miast. Zajęło 43. miejsce wśród samorządów Rzeczpospolitej. W rankingu samorządów „Rzeczpospolita” klasyfikuje osobno gminy miejskie i miejsko-wiejskie (tu znalazły się Gorlice, a miast w Polsce o podobnym statusie jest 834), gminy wiejskie oraz miasta na prawach powiatu. Komisja konkursowa bierze pod uwagę m.in. takie dane jak: dochody i wydatki samorządów, ilość pozyskanych środków unijnych, wielkość zobowiązania do dochodu, udział wydatków na organizację pozarządową, nakłady na gospodarkę mieszkaniową, wydatki na promocję w wydatkach ogółem i ilość nowych podmiotów gospodarczych. Warto zwrócić uwagę na fakt, że przed

Gorlicami w rankingu znalazło się jedynie 6 miast położonych w Małopolsce - Dobczyce, Niepołomice, Myślenice, Zator, Muszyna i Rabka - Zdrój. Pierwsza dziesiątka samorządów miejskich i miejsko-wiejskich przedstawia się w 2012 roku następująco: 1. Kołobrzeg, 2. Ełk, 3. Dobczyce, 4. Pruszcz Gdański, 5. Niepołomice, 6. Puławy, 7. Kąty Wrocławskie, 8. Prusice, 9. Kórnik, 10. Aleksandrów Łódzki. Najwyższe pozycje wśród miast na prawach powiatu zajęły Gdańsk, Poznań i Sopot, a wśród gmin wiejskich Stepnica, Słupsk i Tarnowo Podgórskie. Miasto Gorlice nie jest jedynym samorządem z terenu powiatu gorlickiego uwzględnionym w rankingu „Rz”. Wśród miast na 87. miejscu znalazł się Biecz, a wśród gmin wiejskich 32. miejsce zajęła Sękowa, a 79. pozycję przyznano Uściu Gorlickiemu.

Gorlickie – miejsce które kocham

Ziemia Gorlicka inauguruje Międzynarodowe Targi Sztuki w Krakowie

17 sierpnia br. reprezentacja powiatu gorlickiego będzie inaugurowała Międzynarodowe Targi Sztuki Ludowej 2012. Ten zaszczyt zawdzięczamy udanym występom podczas ubiegłorocznych targów. Doceniono wówczas prezentację Ziemi Gorlickiej na stoiskach oraz na scenie. Tegoroczna prezentacja – inauguracja naszego powiatu będzie pod hasłem „Gorlickie – miejsce które kocham”. Możliwość otwierania tego wielkiego święta promującego sztukę i kulturę ludową poszczególnych regionów Polski to dla nas wielki zaszczyt. Na stoiskach będą prezentować się nasze dwa uzdrowiska Wysowa Zdrój i Wapienne. Do udziału włączyły się zespoły muzyczne – nie tylko ludowe. Tradycyjnie do Krakowa jadą rzemieślnicy reprezentujący ginące zawody tj. tkaczka, snycerz, diegciarz, łyżkarz, koronczarka, gonciarz, fujarkarz, bibułkarka. Będą konie huculskie i wóz maziarski. Z mieszkańcami

Krakowa i turystami spotkają się: biecki kat, rycerze z Bobowej oraz Grupa Rekonstrukcji Historycznej – Gorlice 1915. Będzie także coś dla podniebienia. Stowarzyszenie Pogranicze z Ropy będzie gotowało królika w śmietanie, żur z chrzanem na serwatce z chlebem orkiszowym i wiejską kiełbasą oraz kusiło proźniokami z miodem, kawą orkiszową, ziemniakami pieczonymi z masłem i ziołami, smarowidłem i kiszonym ogórkiem do chleba, buchtą drożdżową z twarogiem i posypką oraz homiškami. Dla ochoty będzie serwowało: kwas chlebowy, a nawet domowe trunki i nalewki. Nad krakowskim rynkiem uniesie się zapach prażonej kawy orkiszowej oraz wędzonej kiełbasy wiejskiej, żeberka i boczków. Niespodzianką będzie udział w Targach delegacji z Podkarpackiej Troi z pobliskiej przecież Trzcinicy. Zagrają i zaśpiewają zespoły muzyczne – nie tylko ludowe. A wieczorny koncert galowy to piosenki o miłości.

„Kromer” zaprasza Absolwentów

Dyrekcja I Liceum Ogólnokształcącego im. Marcina Kromera w Gorlicach oraz Zarząd Gorlickiego Stowarzyszenia Przyjaciół I LO organizują 6 października 2012 r. uroczystość przekazania szkole nowego sztandaru ufundowanego przez Starostwo Powiatowe i Gorlickie Stowarzyszenia Przyjaciół I LO zraszające absolwentów i sympatyków „Kromera”.



Program uroczystości przewiduje część oficjalną, która odbędzie się w godzinach przedpołudniowych oraz wieczorne koleżeńskie spotkanie absolwentów wszystkich roczników przy muzyce tanecznej w sali gimnastycznej I LO. Organizatorzy serdecznie zapraszają chętnych do udziału w spotkaniu, prosząc o zgłoszenia indywidualne bądź grupowe do Sekretariatu Szkoły (tel. 18 35 35 185; email: lokromer@onet.pl) do końca sierpnia br. Również w tym terminie uczestnicy imprezy wieczornej proszeni są o dokonanie wpłaty w kwocie 20 zł. od osoby na konto Gorlickiego Stowarzyszenia Przyjaciół I LO im. Marcina Kromera (nr konta: Bank Spółdzielczy w Gorlicach 68

8795 0005 2001 0019 3715 0001) z dopiskiem: Spotkanie koleżeńskie. Organizatorzy spotkania zapewniają możliwość korzystania z cateringu. Szczegółowy program uroczystości zostanie opublikowany w późniejszym terminie. Przekazanie sztandaru związane jest z przypadającą za rok 100. rocznicą oddania do użytku gmachu szkolnego, którego budowę rozpoczęto w 1912. W październiku 2012 r. mija także 81 lat od przekazania Państwowemu Gimnazjum im. M. Kromera pierwszego sztandaru, którego losy po 1939 roku nie są znane. Obecny sztandar szkoła otrzymała w roku 1986 podczas uroczystości obchodów 80-lecia istnienia. Mimo renowacji widoczne są na nim ślady zniszczenia. Należy również przypomnieć, że w bieżącym roku szkolnym mija 90 lat od nadania szkole przez Ministerstwo Wyznań i Oświecenia Publicznego na wniosek ówczesnej Rady Pedagogicznej imienia Marcina Kromera. Dyrekcja i Zarząd Stowarzyszenia serdecznie zapraszają.

Mój Beskid Niski

II POLSKO-SŁOWACKI KONKURS FOTOGRAFICZNY

Organizatorami konkursu są Gorlickie Centrum Kultury – Dom Polsko-Słowacki im. Dušana Jurkoviča w Gorlicach, Urząd Miejski w Gorlicach, Centrum Kultury i Turystyki - Dom Polsko-Słowacki w Bardejovie i Urząd Miasta w Bardejovie. Konkurs odbywa się w dwóch kategoriach tematycznych: Ludzie i Kultura oraz Przyroda i Architektura i jest adresowany do uczniów szkół powiatu gorlickiego i bardejowskiego – w grupach wiekowych do 12 lat i do 20 lat. Termin składania prac mija 19 października 2012 r. o godz. 15.00., a ocena prac przez jury nastąpi do 12 listopada 2012 r. Uroczyste ogłoszenie wyników wraz z rozdaniem nagród oraz wystawa wybranych prac nastąpi w Domu Polsko-Słowackim im. Dušana Jurkoviča w Gorlicach 13 listopada 2012 r. Laureaci konkursu otrzymają nagrody rzeczowe w każdej kategorii wiekowej i tematycznej.

Odeszła Pani Barbara - poetka

1941 - 2012



6 lipca 2012 roku zmarła Barbara Brach - poetka, animatorka kultury, działaczka społeczna, emerytowana nauczycielka, dyrektorka Szkoły Podstawowej w Lipinkach, założycielka i wieloletnia kierowniczka zespołu ludowego „Lipiniacy” oraz dziecięcego zespołu ludowego „Lipowy kwiat”. Miała 71 lat. Pogrzeb odbył się 18 lipca w kościele p.w. Wniebowzięcia N.M.P. w Lipinkach. Pozostawiła potomnym tomiki wierszy: „Mowa serca”, „U źródła”, „Na bieżni czasu”, „Na zegarze życia”, „Małe serduszka”..., a w nich ślady miłości do Boga i Ziemi Ojczystej, kłósy dobroci i uczciwej pracy. W smutku i żalu pożegnaliśmy Poetkę Ziemi Gorlickiej.

Przypominamy, że od 6 kwietnia 2011 roku trwały prace przy termomodernizacji ośmiu obiektów użyteczności publicznej w Gorlicach. Inwestycja objęła: Miejski Zespół Szkół nr 6 przy ul. Hallera, Miejski Zespół Szkół nr 1 przy ul. Pięknej, Miejskie Przedszkole nr 1 przy ul. Jagiełły, Miejskie Przedszkole nr 5 przy ul. Krakowskiej, Miejskie Przedszkole nr 8 przy ul. Hallera i sala gimnastyczna z zapleczem przy MZS nr 4 przy ul. Krasieńskiego oraz GCK i w Hala Sportowa OSiR. Współfinansowane były ze środków unijnych. Realizacja projektu była możliwa dzięki skutecznej aplikacji Związku Gmin Ziemi Gorlickiej o środki z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Wśród 33 obiektów, poddawanych termomodernizacji

Po termomodernizacjach

Zakończyły się prace termomodernizacyjne na dwóch ostatnich obiektach użyteczności publicznej w Gorlicach – Hali Sportowej OSiR oraz Gorlickim Centrum Kultury.

w powiecie, znalazło się właśnie osiem budynków w Gorlicach. Termomodernizacja obejmowała m.in. wykonanie termomodernizacji budowlanej, modernizację systemów grzewczych, roboty izolacyjne fundamentowe, naprawy i modernizację schodów zewnętrznych w budynkach. Dzięki przeprowadzonym inwestycjom można spodziewać się nie tylko znacznie niższych kosztów użytkowania poszczególnych obiektów. Diametralnej zmianie uległ ich wygląd. Świadczą o tym dwa ostatnie obiekty, o których piszemy – Hala Sportowa OSiR,

gdzie wciąż trwają towarzyszące inwestycji prace adaptacyjne wewnątrz budynku oraz Gorlickie Centrum Kultury. Termomodernizacja obiektu Gorlickiego Centrum Kultury objęła wykonanie docieplenia ścian zewnętrznych (3012 m. kw.), wymianę stolarki okiennej i drzwiowej, modernizację schodów zewnętrznych. Wykonano także roboty uzupełniające w zakresie montażu okna oddymiającego z siłownikami – koszt ok. 2,2 mln zł. W zakresie termomodernizacji Hali Sportowej OSiR znalazły się m.in. wykonanie docieplenia ścian zewnętrznych (378 m.

kw.), wymiana stolarki okiennej i drzwiowej oraz gruntowna modernizacja systemu grzewczego – wentylacyjnego - koszt ok. 3,4 mln zł. Dodatkowym efektem termomodernizacji tych dwóch obiektów są nocne iluminacje – podświetlenia, które podziwiamy również na MZS Nr 1 i MZS Nr 6. Łączna kwota przeznaczona na realizację tych zadań inwestycyjnych w Mieście Gorlice to 9.661.789 zł, przy czym dofinansowanie z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wynosi 50% kosztów kwalifikowanych. Modernizację hali sportowej OSiR i GCK przeprowadziło konsorcjum jasielskich firm Budownictwo „Styl-Bau” Bogdan Klatka i Przeds. Budowlano – Montażowe „Ebar – Bau” Sp. z o.o..



foto. P. Gajda



Wakacyjna Małopolska

Konkurs fotograficzny dla seniorów

Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty jest organizatorem wojewódzkiego konkursu fotograficznego Wakacyjna Małopolska w obiektywie seniora, który adresowany jest do osób w wieku +50. Patronat Honorowy nad projektem objął Marek Sowa – Marszałek Województwa Małopolskiego. Pracą konkursową może być wyłącznie fotografia przed-stawiająca Wakacyjną Małopolskę, a nabór prac odbywał się będzie w 3 kategoriach: Plenery Małopolski, Zabytki Małopolski i Małopolskie Wydarzenia. Każdy uczestnik konkursu może zgłosić w okresie od 1 lipca do 20 września 2012 r. tylko 1 pracę. Szczegółowe zasady uczestnictwa można znaleźć w regulaminie, który dostępny jest na stronie Stowarzyszenia www.przyjacielenowejhuty.pl

„Wykadruj inwestycje”

KONKURS URZĘDU MARSZAŁKOWSKIEGO

Województwo Małopolskie organizuje konkurs fotograficzny „Wykadruj inwestycje. Pokaż efekty Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego!”. Urząd Marszałkowski proponuje, by podczas wakacyjnego wypoczynku, podróżując z aparatem fotograficznym, wykadrować inwestycje i pokazać innym efekty wdrażania Programu Regionalnego. Chodzi o zrobienie niepowtarzalnych zdjęć inwestycji, które otrzymały dofinansowanie w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 - 2013 i zgłoszenie ich do konkursu (do 28 września). Na laureatów konkursu czekają

atrakcyjne nagrody: cyfrowa lustrzanka, netbook, oprogramowanie Adobe Pho-toshop Elements. Wszyscy finaliści otrzymają także drobne upominki i bilety wstępu do miejsc kultury i sportu w Małopolsce. O wynikach konkursu zdecydują również Internauci - w specjalnym głosowaniu przyznają nagrodę internautów dla najlepszego zdjęcia. Zgłoszenie do udziału w konkursie powinno zawierać: Zdjęcie w formacie JPG (najmniejsza kompresja/najlepsza jakość), kolory w standardzie RGB, rozdzielczość min. 300 dpi (dłuższy bok nie więcej niż 24 cm) na nośniku typu płyta CD bądź DVD lub pendrive, itp., formularz zgłoszeniowy, oświad-

czenie uczestnika Konkursu. Dokumenty aplikacyjne należy dostarczać na adres: Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, Departament Funduszy Europejskich, Zespół Centrum Informacyjne FEM, ul. Wielicka 72 B, 30-552 Kraków, z dopiskiem „Wykadruj inwestycje” Wszystkie informacje o konkursie dostępne są także na specjalnej stronie <http://apps.facebook.com/wykadrujinwestycje/>.

Na pytania dotyczące konkursu odpowiadają pracownicy Departamentu Funduszy Europejskich: Anna Michalak tel. 12 29 90 730, anna.michalak@umwm.pl oraz Julita Ewert tel. 12 29 90 772, e-mail: juli-ta.ewert@umwm.pl.

STUDNIA NA DWORZYSKU

ZAKOŃCZYŁA SIĘ ODBUDOWA ZABYTKOWEJ STUDNI NA PLACU DWORZYSKU

Karta inwentaryzacyjna datuje rok 1700 jako rok jej budowy. Studnia ma głębokość 11 m, przy powierzchni ma średnicę ok. 2.50 m – 3,00, m zwiężając się w kierunku dna. Cembrowina studni przy powierzchni jest wykonana z bloków piaskowca w trzech warstwach. Poniżej warstwy z bloków piaskowca aż do dna zbudowana jest z kamienia układanego bez zaprawy. By wyeksponować ten unikatowy zabytek zdecydowano o odbudowaniu studni. Zakres robót obejmował rozebranie części ścian z

kamieni i wykonanie w tych miejscach nowych ścian z kamieni polnych na zaprawie cementowo-wapiennej, spoinowanie murów z kamieni, wykonanie cokoliczków o wysokości do 20 cm z granitu, sjenitu i wapienia, oczyszczenie i ułożenie płytek z rozbiórki, montażu siatki oraz naprawę dróg granitowych. Dziś odbudowana studnia za kwotę 12 000 zł przyzdo-biła zrewitalizowany Plac Dworzysko – pierwotny rynek m. Gorlice. Warto w perspektywie pomyśleć o zabytkowym zadaniu studni.



Ulica Polna oświetlona

W dzielnicy Sokół zakończono budowę oświetlenia na ulicy Polnej.



Zadanie było realizowane przy udziale społecznego komitetu budowy, który jako swój wkład zadeklarował i opracował dokumentację projektową. Miasto w ramach tej inwestycji wybudowało 353 metrów bieżących oświetlenia kablem ziemnym, zamontowało 7 słupów oświetleniowych z oprawami oświetleniowymi i rozdzielnią elektryczną. Koszt robót budowlanych to prawie 32 tysiące złotych. Budowa oświetlenia przy tej ulicy – na obrzeżach miasta, była bardzo oczekiwana przez mieszkańców i na pewno wpłynie na poprawę bezpieczeństwa w ruchu pieszym oraz kołowym.

Łącznik ul. Krasińskiego i Rzeźniczej

Zakończono pierwszy etap przebudowy łącznika ulic Krasińskiego i Rzeźniczej.

Na odcinku o długości 140 metrów położono nową asfaltową jezdnię o szerokości 5 metrów. Powstały tu także obustronne chodniki z kostki betonowej o szerokości 2 metrów 33 wyłożone kostką miejsca parkingowe. W zakresie robót znalazła się także budowa kolektora kanalizacji deszczowej o długości 140 m, 9 wpustów ulicznych, 8 studzienek kanalizacyjnych i separator. Ponadto przebudowano odcinek ogrodzenia szkoły, zmodernizowano lub zabezpieczono sieci kolidujące z planowaną inwestycją (gazową, teletechniczną,

wodną i elektryczną). Całkowity koszt dotychczasowych robót finansowanych z budżetu Miasta wyniósł 460 tysięcy złotych. W 2012 roku zarezerwowana została kwota niezbędna na dokończenie robót na pozostałym odcinku, biegnącym wzdłuż garaży do połączenia z wybudowanym w latach poprzednich ciągiem pieszo-jezdny z kostki brukowej. Stworzony zostanie wówczas uporządkowany ciąg drogowy poprawiający w znacznym stopniu bezpieczeństwo mieszkańców osiedla, od dłuższego już czasu wnioskujących o wykonanie tej inwestycji.



Chodnikiem po Sosnowej

Zakończona została ważna inwestycja miejska - budowa chodnika i kanalizacji deszczowej przy ul. Sosnowej. Rozłożona była na lata 2011 - 2012. Wykonawcą był Miejski Zakład Usług Komunalnych. Wykonany został chodnik z kostki brukowej długości 654 m. oraz kanalizacja deszczowa. Płytkami ażurowymi umocniono skarpy, wykonano też ścieki liniowe i konstrukcje jezdni na poszeżeniach. Zabezpieczono również sieci energetyczne i teletechniczne. Łączny koszt inwestycji to kwota 592.850 zł.



PRZEBUDOWA UL. KRAKOWSKIEJ

Inwestycją bardzo ważną dla wielu mieszkańców Gorlic jest przebudowa ulicy Krakowskiej. Realizowana będzie przez Starostwo Powiatowe, lecz Miasto Gorlice udziela dużej pomocy w jej wykonaniu. Na ten cel przeznaczyło ponad pół miliona złotych. W roku bieżącym przygotowana zostanie pełna dokumentacja, a w 2013 roku wykonane zostaną prace na odcinku od skrzyżowania z ul. Stróżowską do ul. Lipowej.

BOISKA DO "PLAŻÓWKI"

Na terenie OSiRu zakończona została ważna inwestycja sportowa. Na "zapleczu" krytej pływalni "Fala" wybudowany został kompleks boisk do piłki plażowej. Łącznie ze środkami z Ministerstwa Sportu na ten cel przygotowano 120 tys. zł. 20 i 21 lipca br. odbył się "chrzest sportowy" boisk w ramach XVIII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży "Małopolska 2012".

O wykonanie studium wykonalności dla budowy drogowego obejścia Gorlic ubiegali się gorlicki samorządowcy, którzy w 2011 roku doprowadzili do podpisania porozumienia z Województwem umożliwiające wykonanie studium. Według założeń tego porozumienia Województwo pokryje 50% zadania, natomiast Miasto i Powiat po 25%. Aktualnie Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie wyłonił w drodze przetargu wykonawcę zlecenia polegającego na stworzeniu tego studium wykonalności. Została nim krakowska firma EKKOM. 25 czerwca br. została podpisana umowa. Kontrakt opiewa na 167 tysięcy. To mały, ale rzeczywisty krok prowadzący do budowy alternatywnego rozwiązania dla obecnego układu komunikacyjnego, który może w dalszej perspektywie, poprzez budowę obwodnicy, odciążyć centrum miasta od ruchu samo-

Mały krok do drogowego obejścia Gorlic Studium obwodnicy

chodowego. Propozycję przebiegu wykonawca studium ma przedstawić w trzech wariantach. Główne założenia do projektu tej inwestycji to m.in.: maksymalne wykorzystanie korytarzy terenu poza ścisłą zabudową miejską, wolną od potencjalnych konfliktów środowiskowych (obszary chronione, Natura 2000, tereny osuwiskowe, stanowiska archeologiczne); zastosowanie rozwiązań geometrycznych minimalizujących koszty budowy; oddalenie od istniejącej zabudowy; zapewnienie odpowiedniego poziomu i bezpieczeństwa ruchu; uwarunkowania wynikające z planów zagospodarowania przestrzennego, warunków środowiskowych, ochrony konserwatorskiej terenu, warunków geologicznych i górniczych i ich wpływu na dobór

rozwiązań; analiza i prognoza ruchu drogowego, modele ruchu. Opracowanie będzie miało na celu wielowymiarową analizę negatywnych aspektów istniejącej sytuacji związanej z funkcjonowaniem układu dróg wojewódzkich 977, 993, 979 i drogi krajowej nr 28 w mieście Gorlice oraz przedstawienia propozycji jego usprawnienia poprzez drogę obwodnicową poza centrum miasta Gorlice. Celowe jest przedstawienie różnych możliwości wyprowadzenia ruchu przelotowego z centrum miasta poprzez wariantowe rozwiązania obwodnicy na kierunkach największych ciężarów tego ruchu i zbadanie ich zasadności w połączeniu z istniejącym i planowanym układem drogowym w rejonie miasta i w jego sąsiedztwie. Opracowanie powinno również

określić optymalny wariant inwestycji drogowej. Jego celem jest także identyfikacja ewentualnych problemów realizacyjnych, oszacowanie kosztów inwestycyjnych oraz negatywnych oddziaływań (konfliktów) w przypadku realizacji poszczególnych wariantów inwestycji. Opracowanie powinno obejmować minimum trzy warianty nowej drogi w ciągu dróg wojewódzkich spełniającej funkcję obwodnicy miasta, eliminując tym samym odcinki istniejących dróg wojewódzkich przebiegających przez centrum miasta z ich ciągu na rzecz kategorii dróg gminnych. Opracowanie dokumentacji obejmuje następujące fazy: studium wykonalności, koncepcję programową, uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. Wykonawca, według umowy, ma 24 miesiące na stworzenie studium.

W srodtku lata, czasu czynnego wypoczynku i rekreacji, dobre wiadomości dotarły do Gorlic z Krakowa. Dzięki dofinansowaniu z UE powstaje możliwość budowy w Gorlicach ścieżek pieszo – rowerowych, których gotowa koncepcja czeka na realizację. Zarząd Województwa Małopolskiego rozstrzygnął konkurs na działania z zakresu rozwoju infrastruktury turystycznej. Ponad 6 milionów złotych trafi do powiatu gorlickiego w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. Na mocy porozumienia dziesięciu samorządów (Województwo Małopolskie, powiaty gorlicki i tarnowski, miasto Gorlice, gminy Gorlice, Biecz, Sękowa, Klucze, Łużna) stworzony został projekt, dzięki któremu powstanie ogólnopolski produkt turystyczny – małopolski odcinek Szlaku Frontu Wschodniego I Wojny Światowej. Partnerem wiodącym projektu jest Powiat Gorlicki. Ogólna wartość projektu to kwota 6 666 664 zł, przy czym dofinansowanie zewnętrzne wynosi 4 999 998 zł. Podstawowa część tego zadania jest budowa ścieżek pieszo – rowerowych łączących Gorlice z Bieczem, Sękową i Szymbarkiem. Spośród dziesięciu samorządowych beneficjentów projektu Miasto Gorlice będzie najmocniej zaangażowane finansowo. Na realizację zadania na terenie Gorlic przeznaczony jest ok. 2 mln zł, natomiast koszt budowy wszystkich ścieżek na terenie po-

Będą ścieżki pieszo-rowerowe

wiatu wyniesie ponad 3,7 mln zł. Dzięki realizacji tego pomysłu w Gorlicach zostaną wykonane szlaki i ścieżki pieszo – rowerowe o długości ponad 6,5 km, z miejscami odpoczynku, oznakowaniem turystycznym i historycznym. Miasto Gorlice oraz gminy Sękowa, Biecz i Gorlice dużo wcześniej przygotowywały się do realizacji tego zadania tworząc koncepcję funkcjonalno – użytkową ścieżek rekreacyjnych. Przypominamy przygotowaną koncepcję ścieżek rowero-piesznych na terenie naszego miasta. Podstawowym założeniem przy wytyczeniu tras, oprócz walorów estetycznych, było zapewnienie maksimum bezpieczeństwa dla ich przyszłych użytkowników. Twórcy koncepcji przedstawili lokalizację poszczególnych tras: **Trasa A-B** rozpoczyna swój bieg przy kładce pieszo-jezdnej na rzece Ropie, na wysokości ulicy Okrzei i prowadzi przez teren byłych ogródków działkowych, równoległe do drogi krajowej nr 28, w stronę ławy wiszącej do Parku Miejskiego. Przy ławie trasa A-B się kończy, a bieg rozpoczynają trasy B-C oraz B-D (wraz z alternatywną trasą B-D'). **Trasa B-C:** Po przejściu przez ławę wiszącą przez Ropę ścieżka projektowana jest przez teren Parku Miejskiego po aktualnej ścieżce - alejce

asfaltowej, w kierunku obiektów sportowych. Po przekroczeniu Sękówki prowadzi przez byłą plac targowy przy stadionie, ulicą Sportową do ulicy Sienkiewicza. Tutaj przekracza drogę wojewódzką, i za budynkiem Domu Pomocy Społecznej, lewym brzegiem Sękówki biegnie do granic administracyjnych miasta (poniżej Pałacu Długosza w Siarach, ulica Kochanowskiego). **Trasa B-D:** Trasa B-D rozpoczyna swój bieg przy ławie wiszącej do Parku i prowadzona jest lewym brzegiem Ropy w kierunku dzielnicy Zawodzie, koło obiektów Galerii Parkowej z przejazdem pod drogą krajową nr 28 (most na ulicy Parkowej).

Na tym odcinku zaprojektowano też trasę alternatywną B-D' (przejście przez drogę krajową nr 28, następnie wzdłuż ekranów dźwiękochłonnych od strony ul. Krasieńskiego do ulicy Rzeźniczej i wału przeciwpowodziowego). Dalej trasa BD prowadzona jest wałem przeciwpowodziowym, pod mostem na ulicy Mickiewicza, w dalszym ciągu lewym brzegiem Ropy, w kierunku Ropicy Polskiej, do granicy administracyjnej miasta. Trasy poza terenem zurbanizowanym prowadzone są po istniejących naturalnych ciągach pieszych. Przebiegają one przez działki należące do Urzędu Miejskiego w Gorlicach, GDDKiA, RZGW, ZDW w Krakowie oraz do osób prywatnych.

Wieloletni plan MPGK

MPGK przygotowało wieloletni plan inwestycyjny w zakresie wodno-kanalizacyjnym Gospodarki Komunalnej. Rozpoczyna się realizacja instalacji wodociągowych i kanalizacyjnych na kwotę ponad 10 mln złotych.

Dzięki tej olbrzymiej kwocie wybudowane zostaną sieci wodociągowe przy ulicach Krakowskiej, Lipowej, Wrońskich, Sokolskiej, Korczaka (I etap) oraz Węgierskiej, Nowodworze, Reja Biechońskie-

go, Granicznej, Zagórzańskiej, Leśnej, Stróżowskiej (II etap). W ciągu niektórych wymienionych ulic rozbudowana zostanie także sieć kanalizacji sanitarnej. Ze względu na skalę inwestycji, została ona podzielona na dwa etapy. W pierwszym powstanie aż 13 km podziemnych sieci za 4,3 mln zł. Etap drugi jest większy, a jego wartość to aż 6 mln zł. Inwestycja będzie realizowana odpowiednio w 2012 oraz 2013 roku.

Wydział Oświaty, Kultury i Sportu Urzędu Miejskiego w Gorlicach, Gorlickie Centrum Kultury, Miejska Biblioteka Publiczna, Ośrodek Sportu i Rekreacji, Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Gorlicki Klub Piłki Siatkowej, Gorlicki Zapaśniczy Klub Sportowy, Gorlicki Klub Szachowy „Kornuty”, Gorlicki Klub Sportowy „Glinik”, Klub Kolarski Grupetto Gorlice, Gorlicki Klub Tenisowy „Smecz”, Międzyszkolny Klub Sportowy „Radość”, Koło PZW „Miasto-Gorlice”, Zarząd Powiatowy LOK, zaprasza do udziału w imprezach organizowanych w ramach:

„ AKCJI LATO 2012 ” - SIERPIEŃ

4.08.2012 r. (sobota)

godz. 10.00 - Świetlica GCK „FUX”, ul. Michalusa 4 - „Wodne Lato”- wyjazd na basen do Wapiennego

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Tuwima 6 - „Kinomania”- film dla dzieci

godz. 18.00 - boisko osiedlowe ul. Tuwima - Gry i zabawy, konkursy z animatorem sportu (w razie niepogody zajęcia w świetlicy GCK ul. Tuwima)

6.08.2012 r. (poniedziałek)

godz. 10.00 - MBP, Oddział dla Dzieci, ul. Jagiełły 1 - Piraci – historie pirackie

godz. 11.00 - Świetlica GCK, ul. Krasieńskiego 3 - „Na fali”- wyjście na basen

7.08.2012 r. (wtorek)

godz. 9.00 - MBP, Oddział dla Dzieci, ul. Jagiełły 1 - Każda bajka ma swój morał, czyli poważne treści w zabawnej opowieści

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Wyszyńskiego 35 - „Gniotek”- samodzielnie wykonujemy zabawkę lub Alicję w Krainie Miniatur

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Tuwima 6 - „Sportowy wtorek”- dzień zabaw sportowo-ruchowych

godz. 10.30 - Świetlica GCK, ul. Krasieńskiego 3 - „Biwakujemy”- nauka rozkładania namiotu, zabawy plenerowe

godz. 18.00 - boisko OSiR ze sztuczną trawą - „Wybieramy Reprezentację Gorlic na III Turniej Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska” – zajęcia piłki nożnej dla dziewcząt i chłopców 6-12 lat

8.08.2012 r. (środa)

godz. 9.00 - Świetlica GCK „FUX”, ul. Michalusa 4 - „Zabawa z piosenkami- Jaka to melodia?”

godz. 10.00 - Sztuczna murawa Gorlice - Turniej Piłki Nożnej „Małego Pola” rocz. 1999 i młodszy

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Tuwima 6 - „Rysowanki- malowanki”- aktywizujące zabawy rysunkowe

godz. 10.30 - Świetlica GCK, ul. Krasieńskiego 3 - „Papier, nożyczki, klej”- konkurs plastyczny

godz. 11.00 - GCK, ul. Michalusa 4 - „Artystyczne lato”- zajęcia plastyczne dla dzieci

godz. 15.00 - Strzelnica LOK ul. Brzozowa - Dni Otwarte Strzelnicy

godz. 17.00 - teren świetlicy przy ul. Tuwima - „Dzień Sportu” gry i zabawy, konkurencje sportowe Animator Sportu i Rekreacji w Gorlicach wspólnie z Zarząd Osiedla nr.5 w Gorlicach

9.08.2012 r. (czwartek)

godz. 9.00 - MBP, Oddział dla Dzieci, ul. Jagiełły 1 - Literackie Wędrowki po baśniach CH. Peraulta, J.W. Grimm, H. Ch. Andersena

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Tuwima 6 - „Zabawa to śmieszna sprawa!”- zabawy rekreacyjne na placu zabaw

godz. 11.00 - Świetlica GCK, ul. Krasieńskiego 3 - „W Skakankowie”- zabawy ruchowe

godz. 11.00 - MBP Filia Magdalena ul. Słoneczna - Francja – Oczyszczona Mikołaja. Głosne czytanie fragmentu książki R. Gościńskiego „Wakacje Mikołaja”

godz. 18.00 - boisko OSiR ze sztuczną trawą - „Wybieramy Reprezentację Gorlic na III Turniej Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska” – zajęcia piłki nożnej dla dziewcząt i chłopców 6-12 lat

10.08.2012 r. (piątek)

godz. 9.30 - Świetlica GCK, ul. Tuwima 6 - „Podglądamy naturę”- wyjście w teren - gry i zabawy ruchowe na świeżym powietrzu

godz. 11.00 - GCK, ul. Michalusa 4 - „Artystyczne lato”- zajęcia plastyczne dla dzieci

godz. 18.30 - boisko osiedlowe ul. Szopena - Gry i zabawy, konkursy z animatorem sportu (w razie niepogody zajęcia w świetlicy GCK ul. Szopena)

11.08.2012 r. (sobota)

godz. 9.00 - Świetlica GCK „FUX”, ul. Michalusa 4 - „Spacerem po Parku”- wędrowka po ścieżkach na Górze Parkowej

godz. 9.00 - boisko OSiR ze sztuczną trawą - Turniej Piłki Nożnej o Puchar Animatora Sportu i Rekreacji w Gorlicach drużyn młodzieżowych

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Tuwima 6 - „Moje wakacje”- konkurs plastyczny

12.08.2012 (niedziela)

godz. 10.00 - Stadion OSiR - Otwarte Mistrzostwa Gorlic w speedbadmintonie w ramach Gorlickiego Wieloboju Sportowego

godz. 17.00 - boiska MZS Nr 4 ul. Krasieńskiego - II Turniej Street Soccer Kids 2012 o Puchar Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w ramach programu edukacyjnego „Pozory mylą, dowód nie”.

13.08.2012 r. (poniedziałek)

godz. 10.00 - MBP, Oddział dla Dzieci, ul. Jagiełły 1 - Piraci – historie pirackie

godz. 18.30 - boisko osiedlowe ul. Kopernika - Gry i zabawy, konkursy z animatorem sportu

14.08.2012 r. (wtorek)

godz. 9.00 - MBP, Oddział dla Dzieci, ul. Jagiełły 1 - Każda bajka ma swój morał, czyli poważne treści w zabawnej opowieści

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Wyszyńskiego 35 - „Zabawa w teatr”- wykonywanie strojów, postaci z bajek i dekoracji- miniaturowe miasto

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Tuwima 6 - „Sportowy wtorek” – dzień zabaw sportowo-ruchowych

godz. 18.00 - boisko OSiR ze sztuczną trawą - Stadion OSiR - „Wybieramy Reprezentację Gorlic na III Turniej Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska” – zajęcia piłki nożnej dla dziewcząt i chłopców 6-12 lat

15.08.2012 r. (środa)

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Tuwima 6 - „Rysowanki-malowanki” – aktywizujące zabawy rysunkowe

godz. 15.00 - Strzelnica LOK ul. Brzozowa - Dni Otwarte Strzelnicy

16.08.2012 r. (czwartek)

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Tuwima 6 - „Mistrz raketki”- rozgrywki w tenisa stołowego

godz. 10.00-21.00 - boiska na osiedlu Szopena - Sportowy Piknik Charytatywny organizowany w ramach programu edukacyjnego „Pozory mylą, dowód nie” na rzecz pomocy dla Kubusia i Macieja (w programie min; Turniej Piłki Nożnej drużyn U-14, Mecze Pokazowe Piłki Nożnej Osiedle Szopena – Drużyna Animatora Sportu i Rekreacji w Gorlicach, Turniej Siatkówki Plażowej Dziewcząt i Chłopców, Gry i zabawy, konkurencje sportowe, występy uzdolnionej młodzieży z GCK oraz konkursy z nagrodami

godz. 11.00 - MBP Filia Magdalena ul. Słoneczna - Tajemnice Skarbów – poznajemy skarby odkryte i zaginione najsłynniejszych piratów

17.08.2012 r. (piątek)

godz. 9.30 - Świetlica GCK, ul. Tuwima 6 - „Podglądamy naturę”- wyjście w teren - gry i zabawy ruchowe na świeżym powietrzu

18.08.2012 r. (sobota)

godz. 17.00 - boisko osiedlowe, ul. Tuwima - Gry i zabawy, konkursy z animatorem sportu (w razie niepogody zajęcia w świetlicy GCK ul. Tuwima)

20.08.2012 r. (poniedziałek)

godz. 10.00 - Sala I LO im. M. Kromera - Wakacyjny Turniej Badmintona

godz. 18.30 - boisko osiedlowe ul. Kopernika - Gry i zabawy, konkursy z animatorem sportu

22.08.2012 r. (środa)

godz. 10.00 - Sztuczna murawa Gorlice - Turniej Piłki Nożnej „Małego Pola” rocz. 1998, 1997, 1996 i młodszy

godz. 15.00 - Boisko Szkolne MZS nr.4 - Turniej Koszykówki „Duo- Trio-Basket” o Puchar Animatora Sportu i Rekreacji w Gorlicach

23.08.2012 (czwartek)

godz. 11.00 - MBP Filia Magdalena ul. Słoneczna - Rysujemy, malujemy swoją przygodę w czasie wakacji. Bajarka opowiada – czytanie bajek klasyków

godz. 18.00 - boisko OSiR ze sztuczną trawą - „Wybieramy Reprezentację Gorlic na III Turniej Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska” – zajęcia piłki nożnej dla dziewcząt i chłopców 6-12 lat

24.08.2012 r. (piątek)

godz. 18.30 - boisko osiedlowe ul. Szopena - Gry i zabawy, konkursy z animatorem sportu (w razie niepogody zajęcia w świetlicy GCK ul. Szopena)

27.08.2012 r. (poniedziałek)

godz. 10-14 - stadion OSiR Gorlice - I Gorlicki Turniej w „Palanta” dla dzieci i młodzieży U-15

godz. 11.00 - Świetlica GCK, ul. Krasieńskiego 3 - „Hokej na trawie”- rozgrywki międzyswiecicowe w Parku Miejskim

28.08.2012 r. (wtorek)

godz. 10.00 - Świetlica GCK, ul. Pod Lodownią 12 - „Słoneczne kąpiele” - wyjazd na basen do Wapiennego

godz. 11.00 - Świetlica GCK, ul. Krasieńskiego 3 - „Wtorek na wesoło”- gry i zabawy w Parku Miejskim

godz. 12.00 - Boiska przy basenie otwartym OSiR - Zawody sportowe w „Boule” dla wszystkich

godz. 18.00 - boisko OSiR ze sztuczną trawą - „Wybieramy Reprezentację Gorlic na III Turniej Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska” – zajęcia piłki nożnej dla dziewcząt i chłopców 6-12 lat

29.08.2012 r. (środa)

godz. 9.00 - Świetlica „Przystań” ul. Arińska - Otwarty Turniej Szachowy dla dzieci i młodzieży

godz. 11.30 - Świetlica GCK, ul. Krasieńskiego 3 - „Na fali”- wyjście na basen

godz. 15.00 - Strzelnica LOK ul. Brzozowa - Dni Otwarte Strzelnicy

30.08.2012 r. (czwartek)

godz. 11.00 - Świetlica GCK, ul. Krasieńskiego 3 - „Uczymy się origami”- zabawy z kolorowym papierem

godz. 11.00 - Świetlica GCK, ul. Pod Lodownią 12 - „Słoneczny pamiętnik” - wspomnienia z wakacji-odsłona pierwsza. Konkurs literacko-plastyczny

godz. 11.00 - MBP Filia Magdalena ul. Słoneczna - Ty też możesz być artystą – zajęcia plastyczne Wakacyjne Pejzaże – wielkoformatowe obrazy, przy użyciu różnych materiałów Wspólne czytanie opowieści o wakacjach

godz. 18.00 - boisko OSiR ze sztuczną trawą - „Wybieramy Reprezentację Gorlic na III Turniej Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska” – zajęcia piłki nożnej dla dziewcząt i chłopców 6-12 lat

31.08.2012 (piątek)

godz. 10-16 - boisko OSiR ze sztuczną trawą - Turniej Piłki Nożnej na zakończenie wakacji „Liga Małych Mistrzów” dla dzieci i młodzieży U-14

godz. 10.30 - Świetlica GCK, ul. Krasieńskiego 3 - „Gdzie to jest”- konkurs wiedzy o Gorlicach

godz. 11.00 - Świetlica GCK, ul. Pod Lodownią 12 - „Słoneczny pamiętnik” - wspomnienia z wakacji- odsłona druga. Konkurs literacko-plastyczny.

godz. 18.30 - boisko osiedlowe ul. Szopena - Gry i zabawy, konkursy z animatorem sportu (w razie niepogody zajęcia w świetlicy GCK ul. Szopena)

Od 2 do 20 lipca br. w świetlicy Środowiskowego Ogniska Wychowawczego – Placówce Wsparcia dziennego TPD przy ul. Tuwima w Gorlicach trwała „Półkolonia naszych marzeń”. Skorzystało z niej 81 dzieci w wieku od 6 do 17 lat zamieszkałych w Gorlicach. Kolonia miała na celu zapewnienie opieki dzieciom w czasie pracy zawodowej rodziców, pomocy w rozwiązywaniu problemów w rodzinach dysfunkcyjnych, przeciwdziałanie agresji, integracja dzieci sprawnych oraz nauczanie dzieci zdrowego stylu życia poprzez prawidłowe odżywianie, sport i turystykę oraz poznawanie piękna ziemi Ojczystej. Pierwszeństwo przy naborze miały dzieci z rodzin dysfunkcyjnych oraz niewydolnych finansowo, które dofinansowanie uzyskały z MOPS Gorlice. W ramach zajęć turystycznie – krajoznawczych dzieci uczestniczyły w wycieczkach autokarowych do Zalasowej k. Tarnowa – wioska indiańska, Kopalnia Soli w Wieliczce, Rabkoland” (Park rozrywki), Trzcinica- zwiedzanie „ Karpackiej Troi”, Nowy Sącz – projekcja filmów 5D oraz Mac Donald, w którym każde z dzieci otrzymało



wspaniałą podarunek – kuferek z zabawkami. Ponadto była wycieczka do Muzeum w Bieczu i Muzeum Przyrodniczego w Krempnej, gdzie dzieci zapoznały się z fauną i florą Beskidu Niskiego. Uczestnicy przebywali na kolonii od 6.30 rano do godziny 19. Na noc wracali do domu. Było wiele konkursów, zabaw czy wyjść na basen. Dzieci otrzymywały trzy posiłki, a na koniec dostały jeszcze nagrody za pobyt na półkolonii. Półkolonia została przeprowadzona dzięki: pozyskaniu środków finansowych z oferty na działalność „Ogniska”

w 2012 r. Urzędu Miejskiego – Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych; pozyskaniu środków finansowych z oferty Fundacji „ Maciuś”; ze środków Spółdzielni Mieszkaniowej Osiedla Młodych; Miejskiego Zespołu Szkół Nr 1; dofinansowaniu dożywienia z MOPS – Gorlice; Fortis Bank (grant – Program o Januszu Korczaku oraz wpłat rodziców pracujących. Dziećmi opiekowali się wychowawczynie Agnieszka Galiszewska, Agnieszka Piskosz, Sylwia Krawczyk – Gruca, Izabela Ciemała – Pijanowska

i Karolina Wójcik oraz wolontariuszki Agnieszka Fuczka i Dorota Werbanow. W kuchni codziennie posiłki dla dzieci przygotowywała Dorota Wójcik i Magda Liszka. A nad wszystkim czuwała pani Janina Augustyn. To co robi społecznie dla wielu dzieci zasługuje na wielki szacunek i uznanie. Dla niej wszystkie dzieci są ważne, a zwłaszcza te, które potrzebują pomocy i wsparcia, a nie potrafią je otrzymać ani w domu, ani w rodzinie szkole i pozostają same ze swoimi problemami.

Gorlice przyjazne Rodzinie Program "Gorlicka Duża Rodzina"

Burmistrz Gorlic Witold Kochan zwraca się z apelem do rodzimych przedsiębiorców o udział w programie „Gorlicka Duża Rodzina”. Przypomnijmy, że program „Gorlicka Duża Rodzina” jest realizowany przez Urząd Miejski w Gorlicach od początku 2012 roku. Gorlice to jedno z trzech miast (obok Krakowa i Tarnowa) w Małopolsce oraz jedno z około trzydziestu w kraju, które wprowadziło zniżki dla rodzin wielodzietnych.

Pół roku po rozpoczęciu wdrażania Programu, korzysta z niego 40 rodzin, tj. ponad 150 osób. Za Dużą Rodzinę uznawane są rodziny, w których wychowuje się przynajmniej trójka dzieci. Dotychczas uczestnicy Programu mogli liczyć na zniżki cenowe przy korzystaniu z oferty przygotowanej przez miejskie instytucje kulturalne i sportowe.

Posiadacze Kart „Gorlickiej Dużej Rodziny” mogą skorzystać

z: 50% zniżki na zakup biletów na płatne miejskie imprezy sportowo – rekreacyjne; 50% zniżki na zakup biletów na płatne imprezy kulturalne organizowane przez miejskie instytucje kultury; 50% zniżki na zakup biletów na miejskie obiekty sportowe, w tym w szczególności Krytą Pływalnię w Gorlicach, Basen Otwarty w Gorlicach, Lodowisko w Gorlicach, Wyciąg Narciarski w Małastowie.

Warto, by do akcji przystąpili również właściciele lokalnych firm. Już niedługo, na stronie www Urzędu pojawi się specjalna zakładka, na której na bieżąco będą podawane informacje na temat zniżek udzielanych także przez przedsiębiorców. Z apelem do przedsiębiorców wystąpił burmistrz Witold Kochan.

Apele burmistrza oraz szczegółowe informacje na temat Programu można uzyskać pod numerem telefonu 18 355 12 53 lub pisząc na adres ligielski@um.gorlice.pl

W wakacje w tenisa ziemnego

22 lipca br. na kortach tenisowych w Gorlicach odbyły się I Otwarte Zawody dla dzieci w grach i zabawach tenisowych pod hasłem „Dzień na kortach”. Organizatorem była Animatorka Sportu i Rekreacji Magdalena Bronarska. Do konkurencji sportowych przystąpiło 30 dzieci (w tym 14 dziewczynek i 16 chłopców), głównie z Osiedla Górnego oraz świetlicy „FUX”. Rozgrywki przebiegły sprawnie i bezproblemowo. Podczas całej imprezy rozbrzmiewała muzyka, serwowana przez DJ-a. Organizator zapewnił jedzenie i picie dla wszystkich uczestników. Nie zabrakło również czegoś słodkiego oraz drobnych upominków dla każdego.

Dużym zainteresowaniem cieszył się występ taneczny dziewcząt oraz mecz pokazowy tenisa ziemnego. Impreza zakończyła się wręczeniem pucharów i dyplomów wszystkim uczestnikom. Organizator serdecznie dziękuje sponsorom imprezy: Restauracja/pub CHILI / Pan Łukasz Niedziela / ; Nagłośnienie imprezy / Pan Patryk Tomaszewski / ; Firma Produkcyjno-Handlowo -Usługowa „Joker” /Pan Janusz Pietrucha/; Cukiernia Italia / Pani Renata Gawel/; Firma Marmed /Pan Paweł Krupa/ oraz wszystkim sędziom: Januszowi Pikule (sędzia główny), Irenie Pikule, Krzysztofowi Jędrzejczykowi, Danielowi oraz Anicie Pikule.



„Pozory mylą, dowód nie”

W połowie lipca ruszyła kolejna edycja ogólnopolskiej kampanii edukacyjnej „Pozory mylą, dowód nie”. Pod takim hasłem Komenda Główna Policji i Związek Pracodawców Przemysłu Piwowarskiego w Polsce – Browary Polskie od 2009 r. realizują ogólnopolską kampanię edukacyjną, której celem jest ograniczenie sprzedaży alkoholu osobom niepełnoletnim oraz przeciwdziałanie spożyciu alkoholu w tej grupie wiekowej. A policyjne statystyki mówią same za siebie. W ramach działań profilaktycznych w 2011 roku policjanci służby prewencyjnej w całej Polsce ujawnili 15 285 małoletnich znajdujących się pod wpływem alkoholu. Byli oni także częstymi sprawcami czynów karalnych popełnianych po alkoholu - w ubiegłym roku odnotowano ich łącznie 2 395. W wielu przypadkach to dorośli są odpowiedzialni za to, że nieletni wchodzi w posiadanie alkoholu. Dlatego to do nich kierowany jest główny przekaz kampanii. Jeżeli jesteś sprzedawcą, zawsze

proś o dowód osobę o młodym wyglądzie, jeżeli jesteś świadkiem sprzedaży alkoholu małoletniemu – reaguj! Jeżeli jesteś rodzicem – rozmawiaj ze swoim dzieckiem o szkodliwych skutkach wczesnej inicjacji alkoholowej. Obowiązujące w Polsce przepisy prawa zakazują sprzedaży napojów alkoholowych osobom, które nie ukończyły 18 roku życia. Łamanie tego zakazu jest przestępstwem. Popełniającemu je sprzedawcy, a także właścicielowi sklepu, grozi kara grzywny, orzeczenie przepadu napojów alkoholowych – nawet wówczas, gdy są własnością kogoś innego, np. hurtowni lub producenta, a także odebranie zezwolenia na sprzedaż lub podawanie alkoholu. Jednocześnie „Ustawa o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi” daje sprzedawcom narzędzia skutecznej kontroli prób zakupu alkoholu przez niepełnoletnich. Jej art. 15 ust. 2 stwierdza jednoznacznie: w przypadku wątpliwości co do pełnoletniości nabywcy sprzedający lub podający napoje alkoholowe



uprawniony jest do żądania okazania dokumentu stwierdzającego wiek nabywcy. Tegoroczna kampania edukacyjna „Pozory mylą, dowód nie” ukierunkowana jest na aktywizację środowisk lokalnych, wokół samorządu, celem zbudowania szerokiej koalicji na rzecz ograniczenia dostępności napojów alkoholowych osobom niepełnoletnim. W ramach kampanii, do urzędów miast i gmin oraz gminnych komisji rozwiązywania problemów alkoholowych, a za ich pośrednictwem do organizacji społecznych, dystrybuowane są bezpłatne pakiety materiałów edukacyjno – informacyjnych. W tym roku w zestawie znajdują się ulotki, plakaty oraz naklejki informujące o tym, że dany punkt nie prowadzi sprzedaży alkoholu niepełnoletnim, film szkoleniowy, edukujący sprzedawców jak reagować na próby zakupu alkoholu

przez małoletnich oraz prezentujący stosowane przez nich w takich przypadkach sztuczki, a także broszura dla rodziców, omawiająca ogromną rolę wychowania w rodzinie w przeciwdziałaniu sięgania po alkohol przez małoletnich oraz materiały dla nauczycieli – konspekt lekcji dla rodziców na temat „Młodzi a alkohol”. W dotarciu do adresatów kampanii w całej Polsce pomagają funkcjonariusze Policji, którzy będą również monitorować przebieg działań w swoich gminach. Dla nich powstał również specjalny przewodnik po kampanii, będący też podręcznym kompendium wiedzy prawnej w zakresie sprzedaży alkoholu. W ramach kampanii działa infolinia 0801 066 366 oraz strona internetowa www.pozorymyla.pl, na której dostępne są wszelkie dokumenty i informacje z nią związane.

INTERNET

Testuj za darmo!

LTE

Najszybszy mobilny internet na świecie

- Aktywacja **0 zł**
- Abonament przez 30 dni dla LTE **0 zł**
- Koszty rezygnacji w ciągu 7 dni **0 zł**

Modem Huawei E398 LTE już od **1 zł**

Infolinia: 601 100 601

Szukajcie do pobrania aplikacji z store'ami operatorów

Przyjdź i sprawdź!

Punkt Sprzedaży Sieci Plus
Gorlice, ulica Legionów 3

plus

Rajd Raciborski zawitał do Gorlic

6 lipca br. do Gorlickiego Klubu Abstynenta „Egida” przybyło 25 kolarzy uczestników XIV Raciborskiego Rajdu Rowerowego Abstynentów im. Jana Pawła II.

Jadąc dookoła Polski swoją postawą propagują trzeźwy styl życia. Prowadzi ich Komandor Rajdu, Marian Niewiadomski. Pokazują, że człowiek potrafi przewyciężyć swoje słabości. Na odnowionym gorlickim Rynku kolarzy powitał

burmistrz Witold Kochan i pełnomocnik ds. profilaktyki Piotr Gajda. Klub „EGIDA” zorganizował dla uczestników rajdu przystanek w postaci ciepłego posiłku, zgodnie z ideą - aby żyć w abstynencji i pomagać innym. Następnie uczestniczyli w „mityngu” w internacie Zespołu Szkół nr 1 ul. Michalusa.

Przy wspólnym śpiewaniu piosenek abstynenckich, dzielili się swoim doświadczeniem, umacniając siłę ducha, której wszystkim potrzeba do trwania w trzeźwości.



Ta doroczna impreza prezentująca ambitną muzykę elektroniczną trwa za sprawą pasji muzycznej Dyrektora Artystycznego Tadeusza Łuczajki oraz wsparciu finansowemu Urzędu Miejskiego w Gorlicach oraz Gorlickiego Centrum Kultury. Ideą Festiwalu jest przedstawienie szerszej publiczności tego, co dzieje się we współczesnej ambientalnej muzyce elektronicznej. W pierwszym dniu prezentowała się Ilona Dobiszewska "Xanadu" - pierwsza kobieta występująca na Ambience solo, która swoją muzykę nazywa eklektyczną żonglerką; grupa "Agressiva '69" - przedstawiciele rocka industrialnego, promujący swoją najnowszą płytę "Ummet" oraz Harald Grosskopf - legenda światowej muzyki elektronicznej która zagrała w duecie z Axelem

AMBIENT 2012 – MUZYKA KOSMOSU, WSZECHŚWIATA

Fani muzyki elektronicznej czekają na ten festiwal cały rok. Ambient Festiwal 2012 odbywał się 13 i 14 lipca w GCK w Gorlicach.

Heilheckerem (git, electronic loop's). W drugim dniu fani słuchali "Voices of the cosmos" - projekt Rafała Iwańskiego i Wojtki Zięby, artystów posiadających duże doświadczenie w dziedzinie muzyki elektroakustycznej oraz wykorzystujących w nagraniach dźwięki przestrzeni kosmicznej; Michała Jacaszka, czołowego przedstawiciela polskiej sceny elektronicznej, autora muzyki do filmu „Sala samobójców” oraz Christiana Fennesza - austriackiego gitarzysty, czołowego wykonawca współczesnej muzyki elektronicznej.



fol. A. Nowak

MUZYKA CERKIEWNA W BESKIDZIE NISKIM

Rozbrzmiewała na Ziemi Gorlickiej od 28 czerwca do 7 lipca br. w cerkwiach greckokatolickich w Łosiu, Bielance, Gładyszowie, Przystupiu, Pętnej, Gorlicach, Uściu Gorlickim, Bartnem i Krynicy oraz w cerkwiach prawosławnych w Krynicy, Wysowej i Gorlicach. Tą muzyką był śpiew chóralny Chóru Metropolitalnego Cerkwi Prawosławnej Czech i Słowacji, Chóru Duchowieństwa Metropolii Lwowskiej Cerkwi Greckokatolickiej z Lwowa oraz Męskiego

Chóru Kameralnego Ośrodka Kultury Prawosławnej „Kliros” z Gorlic. Koncerty były wielkim wydarzeniem artystycznym i niezapomnianym doznaniem duchowym – dotykaniem duchowości i sakrum Kościoła Wschodu. W uroczystym zakończeniu VII Festiwalu Muzyki Cerkiewnej w Beskidzie Niskim słuchaczami byli gospodarze Gorlic i Powiatu Gorlickiego – burmistrz Witold Kochan i starosta Mirosław Wędrychowicz.

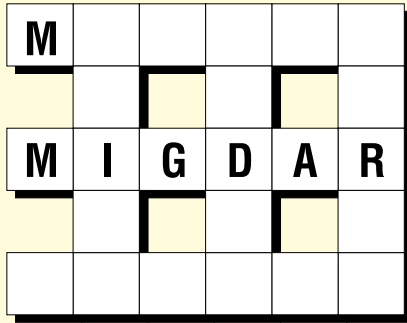


KRYNICA MA KIEPURĘ – GORLICE MAJĄ BORTNIAŃSKIEGO

Po raz kolejny w starych wnętrzach zabrzmiała muzyka wybitnego kompozytora muzyki cerkiewnej rodem z ziemi gorlickiej – Dymitra Bortniańskiego. Stało się to za sprawą ks. Mirosława Cidyło z Parafii Prawosławnej w Bartnem oraz Zdzisława Tohla dyrektora Muzeum Dwory Karwacjanów i Gładyszów w Gorlicach, którzy zorganizowali ten Festiwal. W tym roku wystąpili; chór Cantores Karwacjanum z Gorlic pod dyrekcją pani Anny Cisoń, chór dziecięcy Parafii Prawosławnej z Bartnego pod kierownictwem matuszki Marii Cidyło, oraz poznański kwintet w składzie – Aleksandra Pura, Celina Baran, Adrianna Maria Kafel, Anna Barszczewska i Adam Chęciński. Kwintet wykonał świeckie

utwory kompozytora. Festiwal Dymitra Bortniańskiego odbył się 14 lipca w Muzeum Dwory Karwacjanów i Gładyszów w Gorlicach i 15 lipca w cerkwi greckokatolickiej w Bartnem. Wsparcia finansowego do realizacji tego wydarzenia udzieliło Województwo Małopolskie. Wysoka frekwencja jest przykładem, że z roku na rok zainteresowanie koncertami wzrasta i istnieje potrzeba organizacji tego typu imprez. Organizatorzy pragną, aby Festiwal na stałe wpisał się do kalendarza ważnych wydarzeń naszego regionu. Mają również nadzieję, że w przygotowaniach przyszłych edycji wezmą także udział odpowiednie instytucje oraz prywatni sponsorzy. Redagowała Barbara Zasowska

JOLKA MARIOLI



Miejsce wpisywania wyrazów do odgadnięcia
OKREŚLENIA WYRAZÓW:

- uchodzi deltą do zatoki Lwiej
- miasto utożsamiane z Troją
- samogwałt, masturbacja
- kolor lub liberia
- bakteria, drobnoustroj

„lex”

Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z nr 6/2012 Kuriera Gorlickiego

Poziomo: BARTEK, ANGLIK
Pionowo: ALUMN, TRIAL, KUŁAK

Nagrody wylosowali:
1. Krystyna Wędrychowicz – Gorlice
2. Karolina Woźniak – Gorlice
3. Anna Pocięcha-Skórska -Kryg

Odbiór nagród w Urzędzie Miejskim w Gorlicach, w Wydziale Strategii, Promocji i Funduszy Zewnętrznych, pok. 209 (II piętro) w godzinach pracy Urzędu. Rozwiązanie kolejnej krzyżówki prosimy przesałać do dnia 16.08.2012 r.

XVIII OGÓLNOPOLSKA OLIMPIADA MŁODZIEŻY



20 i 21 lipca br. po raz drugi gościła w Gorlicach Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży "Małopolska 2012". W czerwcu walczyli młodzi zapaśnicy. W lipcu na nowych boiskach siatkarki i siatkarze w siatkówce plażowej. Były to równocześnie I Mistrzostwa Polski Kadetek i Kadetów. Przez dwa dni walczyły ze sobą 32 kadetek i 32 kadetów reprezentujące kluby sportowe z całej Polski. Rozegrano kilkadziesiąt meczów, które pozwoliły wyłonić najlepsze kadetki i najlepszych. W kategorii dziewcząt zwyciężyły Katarzyna Kociątek, Jagoda Gruszczyńska (Łódź), pokonując parę Monika Pietroczyk, Angelika Niewińska (Ława), a trzecie zajęły Anna Maciejewska, Alicja Zięba (Warszawa). W kategorii kadetów najlepszymi okazali się: Stanisław Szymankiewicz, Aleksander Śliwka (Wrocław), zwyciężając parę Mateusz Łysikowski Tomasz Wierzbicki (Szczecin), trzecie miejsce zajęła para Bartosz Bućko, Karol Borończyk (Bielsko Biata).



Wydawca: Urząd Miejski w Gorlicach

Adres: Rynek 2, 38-300 Gorlice, tel. (018) 35-36-200 wewn.267, fax: (018) 35-51-212, www.gorlice.pl um@um.gorlice.pl

Rada Redakcyjna: Aleksander Augustyn, Ewa Buhl, Roman Dziubina - redaktor naczelny, Janusz Fugiel - przewodniczący, Jakub Krzyszycha, Andrzej Orchel, Maria Kuźniarska - Pęczek, Eugeniusz Wędrychowicz.

Współpracują: Leszek Książko, Adam Nowak, Piotr Gajda.

Skład i druk: Drukarnia Aplus, 38-300 Gorlice, ul. Krasińskiego 3, tel. 500 158 314

REDAKCJA NIE ZWRACA MATERIAŁÓW NIE ZAMÓWIONYCH, ZASTRZEGA SOBIE PRAWO SKRACANIA MATERIAŁÓW I TEKSTÓW NADEŚLANYCH ORAZ UŻYWANIA WŁASNYCH TYTUŁÓW.

